

1- Etudiant chercheur :

Oumar CISSÉ, assistant en linguistique au Département de linguistique à la Faculté des Lettres, Langues, Arts et Sciences Humaines (FLASH), Université de Bamako

2- DEA :

- Titre du mémoire : *Eléments de description grammaticale du système nominal et du système verbal du Khassonké (parler manding du Mali)* obtenu en 1996.
- Université Stendhal (Grenoble III) France.
- Directeur : le professeur Denis Creissels.
- Filière : Linguistique descriptive et contrastive (Sciences du langage).
- Mention : BIEN

3- Doctorat de Thèse unique :

Titre : *Pour une didactique convergente en contexte primaire au Mali : enseignement / apprentissage du Français (FLS) L.N Khassonké.*

Date d'inscription : Décembre 2008

Directeur : Professeur des Universités Moussa DAFF, Faculté des Lettres et Sciences Humaines, Université Cheikh Anta DIOP de Dakar (Rép du Sénégal)

4-Résumé du projet

Différente de la pédagogie convergente (P.C), la didactique convergente se caractérise par l'émergence de pratiques innovantes pour l'enseignement/apprentissage du (FLS) en partenariat avec les langues endogènes. Elle a été expérimentée par la francophonie qui en fait jusqu'à nos jours son cheval de bataille après un constat d'échec à des degrés différents de plus de trois décennies d'enseignement bilingue (FLS) / langues nationales (LN) dans les pays africains francophones.

L'expérience malienne en la matière est celle qui constitue l'objet de notre recherche.

Il s'agit à proprement parler dans un premier temps d'évaluer le curriculum bilingue FLS / LN en contexte primaire au Mali à travers enquêtes et observations des séquences de classes en vue d'identifier les forces et les faiblesses des transferts en terme cognitif, linguistique et pédagogique.

Dans un second temps, après avoir défini et caractérisé la didactique convergente et intégrative à travers ses fondements, son principe et sa méthode d'approche orientés sur l'apprenant, nous nous sommes focalisé sur :

- une description intrasystémique de la langue khassonkhé à visée linguistique qui sera une grammaire de référence de la dite langue pour les enseignants surtout ;
- une grammaire descriptive de la langue à visée didactique pour son enseignement / apprentissage en contexte monolingue ;
- une grammaire d'apprentissage bilingue illustrée par la bi-grammaire pour l'enseignement / apprentissage du FLS en prenant appui sur les prérequis en langue khassonkhé ;
- enfin nous faisons des propositions à travers des actes concrets et adéquats d'une didactique intégrée susceptible d'améliorer l'enseignement bilingue dans notre pays.